DEZEMBER 2012 4,50 €

Bootshandel

DAS MAGAZIN FÜR MOTOR- UND SEGELBOOTE

Bootshandel-Magazin.de

IM TEST

DOPPELT SCHNELL
Campion 580 / 505

DOPPELT SOLIDE
Kuster A-38 / A-42

EINFACH GUT
Galia 650 WA

RIVA TRITONE 258

ENTDECKTE SCHÖNHEIT

BOOTCARD ANFORDERN!
ZU JEDEM JAHRES-ABO

PERFEKTE BALANCE Motorsegler Haber 34 C4 im Test >>>

PRAXIS Haftung im Winterlager **MARITIM SCHENKEN** Kalender

MARINA-CHECK Großbritannien **BORDTIPP** Strom teilen

Österreich 5,20 €
Schweiz 8,50 CHF

TEST
HABER 34 C4 **46**

36 MARITIM SCHENKEN
KALENDER 2013

70 SEITEN BOOTSMARKT

68 **Segelboote** Von der Jolle bis zur Hochseeyacht

84 **Klassiker** Vom klassischen Segelboot bis zum Wellenbinder

87 **Motorboote** Vom Sportboot bis zum Kabinenkreuzer

124 **Sonstige** Schlauchboote, Kanus, Ruderboote, Schiffe, Jetskis

126 **Zubehör und Service** Charter, Fahrschulen, Versicherungen, Transporte, Immobilien am Wasser

136 **Anzeigenformular**

KONTOR **MÄRKTE, MARKEN UND PRODUKTE** **60**

BAVARIA

ALLERT MARIN IST SEIT ÜBER 20 JAHREN IHR AUTOSISIERTER VERTRAGS-HÄNDLER, -IMPORTEUR UND ZUVERLÄSSIGER PARTNER FÜR MAOTOR- UND SEGELYACHTEN

Greenline
The Hybrid.

Besuchen Sie unsere HAUSMESSE
vom 14.12. bis 17.12.2012
täglich von 10:00 bis 17:00 Uhr

BESUCHEN SIE UNSERE GANZJÄHRIGE AUSSTELLUNG IN WERDER/HAVEL
MO-FR 9.00-17.00 IHR
SA 10.00-14.00 UHR

Allert marin
MARINA ZERNSEE

Allert marin GmbH
Zur Uferaue 1 · D-14542
Werder/Havel
Telefon +49(0)3327 / 4 23 30
Telefax +49(0)3327 / 4 23 32
eMail info@allertmarin.de

mehr auf Seite 11 & im Internet

www.allertmarin.de

IMMER

IN BALANCE

Kutteryachten von Haber fallen auf als klassische Motorsegler mit viel Stehhöhe und reichlich Wohnraum. Die neue 34 C4 wird standardmäßig mit einem Selbststeuersystem angeboten, das seinesgleichen sucht. In der Danziger Bucht haben wir es auf Baunummer 1 kennen gelernt.

TEXT **MICHAEL KRIEG** FOTOS **ROBERT HAJDUK**

Das Boot wird in einem speziellen Verfahren ohne Form gebaut. So kann der Eigner auch Längen-Sonderwünsche erfüllt bekommen.

TECHNISCHE DATEN WIE GEFAHREN

Rumpflänge: 10,40 m	Gewicht: 9.000 kg davon Ballast: 3.000 kg
Länge Wasserlinie: 9,40 m	Besegelung: Groß (34,0 m²), Fock (19,0 m²), Genua (31,0 m²)
Breite: 3,65 m	Motorisierung: Yanmar-Innenborder mit 39 PS (29 kW)
Tiefgang: 0,70 bis 2,10 m	CE-Kategorie: A (Hochsee)
	Preis: ab 276.000 Euro

Standardausstattung (Auswahl) Antifouling, Osmoseschutz, Gori-Faltpropeller, Bugspriet mit Anker, elektrische Ankerwinde, Teak auf Hauptdeck, Cockpitsitzen und -boden sowie Fenderleiste, Heckkorb mit Sitzen, 4 selbstholende Winden für Fock- und Genuaschoten, Niro-Bugspriet mit Teakbrettern, Rollreffanlage für die Vorsegel, Lazybag, separate Duschkabine, elektrische Toilette, Druckwasseranlage, elektrische Pumpe, Holzboden in Messe und Decksalon, 20-l-Warmwasserboiler, Bidata Raymarine ST60, 230-V-Landanschluss

Extras (Auswahl) Innensteuerstand, computergesteuertes Selbststeuersystem

Haber Yachts baut seit 1991 Segel- und Motoryachten. Unverwechselbar bei der polnischen Firma sind die – mit Gaffel ausgerüsteten – slup- oder kuttergetakelten Motorsegler. Alle bisherigen Fahrtenyachten von Haber sind – von der kleinsten, überaus erfolgreichen Haber 660 bis zur 37 C4 – robuste, sichere und äußerst seetüchtige Fahrtenyachten mit viel Lebensraum an Bord. Man erkennt den Anspruch der Firma, die individuellen Bedürfnisse ihrer Kunden sozusagen auf Maß geschneidert umzusetzen.

Mit der Haber 34 C4 überschreitet die Werft erstmals die Zehn-Meter-Grenze. Mit variablem Tiefgang ab 0,70 m ist das Boot ideal für flache Gewässer und Ausflüge auf Binnengewässern, Flüssen und Kanälen – und durch die CE-Kategorie A dennoch hochseetauglich. Die Werft garantiert, dass Haber-Yachten der Kategorie A und B aufgrund ihrer Form von Rumpf, Deck und Aufbau eine so große Stabilität haben, dass sie nicht kentern, sondern sich aus jeder Neigung – selbst bei 180 Grad mit dem Mast unten – wieder aufrichten.

Den Abmessungen entsprechend großzügig dimensioniert, stabil und langlebig ist alles, was auf unserer Haber 34 verbaut ist. Qualitativ hochwertig sind die Beschläge aus rostfreiem Stahl. Auch die Qualität des Holzausbaus in Kirsche oder auf Wunsch in Mahagoni ist über jede Kritik erhaben.

Das Boot wird in einem speziellen Verfahren ohne Form konstruiert. Ein bisschen wie bei alten Holzbooten wird der Rumpf aus handverlegtem Polyester-Sandwich über ein Mallengerüst gebaut. So kann der Eigner auch Sonderwünsche erfüllt bekommen, was Breite und Länge betrifft. Sandwichrumpf und Deck sind verklebt, die Verbindung zusätzlich von innen laminiert.

Ein Blick in die Ausrüstungsliste zeigt, dass die Yacht schon standardmäßig sehr umfangreich ausgerüstet ist – mit erheblich mehr als dem üblichen „segelfertig"-Standard. Neben dem Antifouling- und Osmoseschutz, Faltpropeller sowie Teak auf Deck und im Cockpit sind es vor allem die Equipments, die längere Reisen komfortabel werden lassen. Dazu gehören Lazybag, elektrische Ankerwinsch, Warmwasser, Landanschluss sowie Log- und Lotanzeige. Alle Beschläge stammen von bekannten europäischen Anbietern.

Im Gegensatz zu den kleineren Haber 660 und 800 wirkt der Aufbau bei der 34er weniger dominant. Im Stil passend dazu die Takelung als Kutter mit dem Gaffelrigg, das für manchen Interessenten zunächst antiquiert und umständlich in der Bedienung scheint. Ich werde schnell eines Besseren belehrt, da es keine Klau mit separatem Klaufall gibt, sondern die Metallspiere mit einem Rutscher in der Mastkeep zuerst steil gestellt und mit dem Segel über die elektrische Winsch (eine lohnenswerte Option) ohne Mühe nach oben gezogen wird.

Außerdem: Die Gaffelsegelversion und das Kutterrigg bieten eine große Flexibilität bei der Wahl der Segel unter allen Windbedingungen, vom Schwachwind bis zum Sturm. Zudem ist alles so eingerichtet, dass die mit dem Segeln verbundenen Arbeiten, auch das Legen und Stellen des Mastes, von einer Person ausgeführt werden können. Die starke, ungewöhnlich lange Maststütze verhindert, dass der Mast beim Legen für Brückenmanöver seitlich wegscheren kann.

JOLLE ...

3 Ausgaben Bootshandel plus Geschenk für nur 12,- €!

Ihr Geschenk dazu:
Das Duschtuch von Möve aus hochwertigem Frottee.
Maße: 80 cm x 150 cm.

Gleich absenden und Geschenk sichern!

Verlag Der Tagesspiegel GmbH
Bootshandel Abo-Service
Askanischer Platz 3
10963 Berlin

Telefon (030) 290 21 - 503

Fax (030) 290 21 - 593

E-Mail
abo@bootshandel-magazin.de

online
www.bootshandel-magazin.de/probeabo

Ja, ich bestelle 3 Ausgaben Bootshandel plus Geschenk für nur 12,– €!

Bitte senden Sie mir die nächsten 3 Ausgaben Bootshandel für zzt. nur 12,– € innerhalb Deutschlands.
(Inkl. MwSt. und Zustellung)

Als Dankeschön erhalte ich das Duschtuch von Möve. (Solange der Vorrat reicht.)

Wenn ich danach weiterlesen möchte, brauche ich nichts weiter zu tun. Das Abonnement verlängert sich automatisch um ein Jahr. Andernfalls kündige ich das Abonnement 6 Wochen vor Ablauf des bezahlten Bezugszeitraumes.

Meine Anschrift:

Name, Vorname / Firma

Straße, Nr. / Postfach

PLZ, Ort

Telefon

E-Mail

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

☐ Bequem und bargeldlos per Bankeinzug. (nur innerhalb Deutschlands)

BLZ

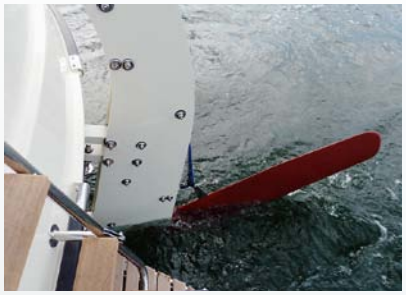
Geldinstitut

Konto-Nr.

☐ Gegen Rechnung.

Datum Unterschrift

☐ Ich bin damit einverstanden, dass mir schriftlich, per E-Mail, SMS oder telefonisch weitere interessante Angebote der Tagesspiegel-Gruppe unterbreitet werden und dass die von mir angegebenen Daten für Beratung, Werbung und zum Zweck der Marktforschung durch deren Verlage gespeichert und genutzt werden. **Vertrauensgarantie:** Eine Weitergabe meiner Daten zu Marketingzwecken anderer Unternehmen erfolgt nicht. Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.



Gaffelsegel und Kutterrigg bieten eine große Flexibilität bei der Segelwahl

Der Baum muss nicht extra abgebaut werden, da er an der Maststütze hängt und nicht mit dem Mast verbunden ist. Der Drehpunkt des Mastes ist sehr hoch, er liegt auch über der Gaffel, wenn sie unten ist. So legt sich der Mast über den Baum und über die Gaffel. Man braucht nicht einmal das Großsegel wegzunehmen. Zum Stellen wird der Mast einfach wieder hochgekurbelt.

Sicherheit für die Crew ist auf der Haber groß geschrieben. Sämtliche Bedienung der Schwerter, Segel und Trimmeinrichtungen erfolgt aus dem Cockpit. Man sitzt tief und geschützt auf den Duchten, das Heck ist geschlossen. Das über die Kajüte herausragende Dach bildet zusammen mit dem durchsichtigen Seitenelement einen zusätzlichen Schutz vor Nässe. Der Gang aufs Vorschiff ist dank breiter, rutschfester Laufflächen problemlos, die Füße finden Halt am hohen Decksüll, die feste Seereling mit zwei Niro-Bügeln an den Cockpitseiten und die hohen Niro-Relingstützen mit den Durchzügen sowie die langen Handläufe auf dem Aufbau geben zusätzliche Sicherheit. Überall gibt es Befestigungsösen zum Einpicken für die Lifelines bei schwerem Wetter. An den Absatz auf dem Laufdeck auf dem Weg nach vorn wird man sich auch schnell gewöhnen.

Die erzielten Leistungen, sowohl mit dem gut schallisolierten (und somit leisen) Motor als auch unter Segeln, sind erstaunlich. Schon bei 2.100 U/min erreicht die Haber ihre Rumpfgeschwindigkeit von 7,5 Knoten, unter Volllast sogar 9,5 Knoten.

Konstrukteur und Haber-Yachts-Chef Janusz Konkol führt uns während des Probeschlags die von ihm selbst entwickelte, sehr beeindruckende neuartige Selbststeuerung vor. Vier profilierte Schwerter – das patentierte System ist weltweit einzigartig – sorgen während des Tests auf allen Kursen für eine 100-Prozent-Kursstabilität des Boots. Das macht es besonders empfehlenswert für Familien und Einhandsegler.

Bei zunächst mit zwei bis drei Beaufort schwachem Wind, dann durch eine Gewitterfront bis zu knapp fünf Beaufort auffrischend, erleben wir sehr unterschiedliche Bedingungen. Die Bedienung erfolgt aus dem Cockpit. Das Ruder ist hochgestellt und wird nicht angefasst. Am Wind und bei Wendewinkeln um 50 Grad erreichen wir anfangs 4,6 Knoten, mit einem leichten Schrick in den Schoten 5,0 Knoten Geschwindigkeit über Grund.

Vier profilierte Schwerter sorgen auf allen Kursen für eine 100-Prozent-Kursstabilität.

DIE MITBEWERBER

NAUTICAT 331

Nauticat Yachts ist einer der bekanntesten Hersteller traditioneller Motorsegler und Deckshaus-Segelyachten. Die Nauticat 331 basiert auf der Nauticat 33, die mehr als 40 Jahren gebaut wurde. Anders als bei anderen traditionellen Motorseglern legt die Werft seit jeher großen Wert auf die Segelperformance – neben einfacher Bedienbarkeit, Haltbarkeit und Sicherheit. gruendl.de, Tel. (040) 555 05 40

Technische Daten

Länge über alles: 10,40 m

Breite: 3,40 m

Tiefgang: 1,48 m (optional 1,65 m)

Gewicht: 8.300 kg

Segelfläche: 56,9 m²

CE-Katgorie: B (küstenferne Gewässer)

Preis: auf Anfrage

SIRIUS 35 DS

Wie die meisten Sirius-Yachten ist auch die 35 DS mit einer aufpreispflichtigen Kuttertakelung bestückt, sodass je nach Witterungsbedingungen im Nu von der serienmäßigen Selbstwendefock auf die große Genua gewechselt werden kann. Der Clou ist die doppelte Nutzbarkeit des Bereichs unter dem Salon, an der breitesten Stelle des Schiffs. sirius-werft.de, Tel. (04522) 74 46 10

Technische Daten

Rumpflänge: 10,60 m

Länge Wasserlinie: 9,70 m

Breite: 3,48 m

Tiefgang: 1,90 m, 1,60 m oder 1,35 m (Festkiel), 1,25 m (Kimmkiel), 0,85 bis 2,10 m (Schwenkkiel)

Gewicht: 7.400 kg
davon Ballast: 2.600 kg

Besegelung: Groß (31,5 m²), Selbstwendefock (22 m²), 140-%-Genua (40 m²)

Motorisierung: Volvo Penta D2-40 mit 55 PS (41 kW)

CE-Kategorie: A (Hochsee)

Preis: auf Anfrage

JETZT **MINIABO** BESTELLEN!

3 AUSGABEN BOOTSHANDEL PLUS PRÄMIE
FREI HAUS FÜR NUR

12,- €

Gleich absenden!
ZWEITE HAND Verlags-GmbH
Bootshandel Abo-Service
Askanischer Platz 3
10963 Berlin

Telefon (030) 290 21-503
Fax (030) 290 21-999 16890
E-Mail abo@bootshandel-magazin.de
online www.bootshandel-magazin.de/miniabo

Ja, ich bestelle 3 Ausgaben Bootshandel plus Prämie für nur 12,- €!

Bitte senden Sie mir ab Ausgabe ____/____ die nächsten **3 Ausgaben Bootshandel** für zzt. nur **12,- €** innerhalb Deutschlands (inkl. MwSt. und Zustellung). Als Dankeschön erhalte ich die aktuelle Prämie.

Wenn ich danach weiterlesen möchte, brauche ich nichts weiter zu tun. Das Abonnement verlängert sich automatisch um ein Jahr. Andernfalls kündige ich das Abonnement 6 Wochen vor Ablauf des bezahlten Bezugszeitraumes.

Meine Anschrift:

Name, Vorname / Firma

Straße, Nr. / Postfach

PLZ, Ort

Telefon

E-Mail

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

☐ Bequem und bargeldlos per Bankeinzug. (nur innerhalb Deutschlands)

BLZ

Geldinstitut

Konto-Nr.

☐ Gegen Rechnung.

Datum Unterschrift

☐ Ich bin damit einverstanden, dass mir schriftlich, per E-Mail oder telefonisch weitere interessante Angebote der Tagesspiegel-Gruppe unterbreitet werden und dass die von mir angegebenen Daten für Beratung, Werbung und zum Zweck der Marktforschung durch die Verlage gespeichert und genutzt werden.

Vertrauensgarantie: Eine Weitergabe meiner Daten zu Marketingzwecken anderer Unternehmen erfolgt nicht. Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

Ausreichende Stehhöhe ist dank Deckshaus selbstverständlich, reichlich Stauplatz im gesamten Schiff ebenso

Als es auffrischt, wird an der Kreuz die Sechs-Knoten-Marke geknackt, in Böen schnellt die Logge sogar teilweise bis auf fast neun Knoten.

Durch eine feste Scharniertür gelangt man vom Cockpit über drei Stufen in den großen und hellen Deckssalon mit Tisch und U-förmiger Couch für vier bis fünf Personen. Gegenüber befinden sich die Navigationszentrale und der optionale Innensteuerstand. Weitere vier Stufen führen in den unteren Wohnbereich mit seiner großen Messe, Doppelkoje im Vorschiff und an der langen Pantry an Backbord vorbei in die große Achterkabine mit beleuchtetem Kleiderschrank und einem Extra-Sessel.

Dank der absenkbaren Seitenteile des Tisches in der Messe können sechs Personen an Bord übernachten. Nur die Nasszelle mit ihrer getrennten Duschkabine, manueller Toilette und Zugang von der Messe aus erscheint mir bei Vollbelegung an Bord etwas zu klein. Ausreichende Stehhöhe ist bei einem Motorsegler mit Deckshaus kein Thema, reichlich Stauplatz im gesamten Schiff für Urlaubsgepäck auch nicht. Auffallend die vielen seegerechten Haltegriffe für die Sicherheit im Bootsinneren.

Drei im Deck einlaminierte und zehn zu öffnende seitliche Luken sorgen für zusätzlich Licht und Lüftung unter Deck. Auf den ersten Blick verwirrend ist zum Schluss der Blick in den kleinen Technikraum vor der Achterkammer. Es ist das Herzstück der Selbststeueranlage, durch den die Steuerungsmechanik der Schwerter verläuft und wo die ganze Steuerung verfolgt und gewartet werden kann. Der elektrische Teil ist auch schon installiert, sodass später nur noch der Rechner angeschlossen zu werden braucht, durch den nach inzwischen erfolgreicher Programmierung automatisch die Stellung der Schwerter gesteuert wird, die den gewünschte Kurs möglich macht.

Die Haber 34 C4 ist ein ungewöhnlich spannendes Boot, schon allein deshalb, weil sie in ihrer Art nichts mit dem gegenwärtigen Mainstream im Fahrtensegelbereich zu tun hat und auch kaum mit anderen Deckshausyachten verglichen werden kann. Sie segelt ordentlich, ist sehr gut und solide gebaut und bietet Individualisierungsmöglichkeiten. Bedingt durch die umfangreiche Ausstattung schon im Standard ist sie auch preislich interessant. <<<

Das patentierte Selbststeuersystem der neuen Haber 34 ist weltweit einzigartig

Für die freundliche Unterstützung danken wir der Werft

Haber Yachts
K. Makuszynskiego 1
PL-13300 Nowe Miasto
Lubawskie (Polen)
haber-yachts.com

Händler

Hirschmann
Haber-Yacht-ServiceCenter
Kammerode 5
14548 Schwielowsee-Ferch
Tel. (0172) 340 08 81
hirschmann-boote.eu

Haber Yachts Bodensee GmbH
Wolfseges 6
CH-9434 Au (Schweiz)
Tel. (0041-71) 747 48 69
haber-yachts.eu

...ODER YACHT!

12 Ausgaben Bootshandel plus Geschenk!

Bestellen Sie jetzt zum Vorzugspreis von **nur 48,– €**. Sie **sparen über 10 %** gegenüber dem Einzelkauf.
Ihr Geschenk dazu: ein **25,– € Gutschein von EMS,** ein **25,– € Gutschein von boatoon,** die exklusive **Bergmann 1957 Automatikuhr** oder die praktische **alfi Isolierkanne**.

Gleich absenden und Geschenk sichern!

Verlag Der Tagesspiegel GmbH
Bootshandel Abo-Service
Askanischer Platz 3
10963 Berlin

Telefon (030) 290 21 - 503

Fax (030) 290 21 - 593

E-Mail
abo@bootshandel-magazin.de

online
www.bootshandel-magazin.de/abo

Ja, ich bestelle 12 Ausgaben Bootshandel plus Geschenk für nur 48,– €!

Bitte senden Sie mir die nächsten 12 Ausgaben Bootshandel für zzt. nur 48,– € innerhalb Deutschlands (63,– € im Ausland; Preise inkl. MwSt. und Zustellung). **Als Geschenk wähle ich:**
☐ **25,– € EMS-Gutschein** ☐ **25,– € boatoon-Gutschein** ☐ **Bergmann Automatikuhr** ☐ **alfi Isolierkanne**
(Solange der Vorrat reicht.)

Wenn ich danach weiterlesen möchte, brauche ich nichts weiter zu tun. Das Abonnement verlängert sich automatisch um ein Jahr. Andernfalls kündige ich das Abonnement 6 Wochen vor Ablauf des bezahlten Bezugszeitraumes.

Meine Anschrift:

Name, Vorname / Firma

Straße, Nr. / Postfach

PLZ, Ort

Telefon

E-Mail

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:
☐ Bequem und bargeldlos per Bankeinzug (nur innerhalb Deutschlands).

BLZ

Geldinstitut

Konto-Nr.

☐ Gegen Rechnung.

Datum Unterschrift

☐ Ich bin damit einverstanden, dass mir schriftlich, per E-Mail, SMS oder telefonisch weitere interessante Angebote der Tagesspiegel-Gruppe unterbreitet werden und dass die von mir angegebenen Daten für Beratung, Werbung und zum Zweck der Marktforschung durch deren Verlage gespeichert und genutzt werden. **Vertrauensgarantie:** Eine Weitergabe meiner Daten zu Marketingzwecken anderer Unternehmen erfolgt nicht. Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.